

八雲與節子與鳥取縣

小泉凡

拉夫卡迪奧·赫恩（小泉八雲）於39歲來到日本，他最初赴任的地點即是島根縣的松江。為了前往松江，他先搭火車到姬路，隨後乘坐人力車越過犬狹峠，並於1890年（明治23年）8月底來到鳥取縣大山町的下市。在那裡，他初次見到「以西舞」而相當震撼，形容舞蹈為「與自然界最古老歌謠和諧共鳴的美麗大地之呼喊」，並於隔年8月再次造訪。

隔年的旅程有節子同行，這便是兩人的蜜月旅行。在大山町，他們瞻仰了木根神社的神木後，即前往琴浦町。他興奮地寫信給友人 Basil Hall Chamberlain，說自己「發現了八橋」，另外也向當地孩童學習洗衣板衝浪，在中井旅館度過了一段歡樂的时光。兩人雖然也造訪了熱鬧的東鄉溫泉，但覺得當地太過喧囂而繼續東進，最後來到了浜村溫泉。

他這裡做了一個奇特的夢：「出雲的女子哼唱凱爾特的搖籃曲，黑髮落地化為漩渦」。這或許是因為他感受到，

祖國愛爾蘭的凱爾特民族所擁有的循環生命觀，與山陰當地的世界觀產生了共鳴。他對琴浦町赤崎的花見瀨墓地也深感驚訝。他描述在該處東西狹長的海邊墓地，「人力車全速奔馳也要花15分鐘」，此一深刻的印象，成為他思考人類靈魂與海洋關係的契機。

在這趟旅程中，他也遇到了難以忘懷的滋味，那便是在由良宿品嘗到的奈良漬。八雲甚至將奈良漬稱為「由良」，直到晚年仍時常感嘆著「想吃由良！」。預告松江冬季來臨的，是大山山頂的積雪。八雲如此形容：「大山穿上了冬天的裝束，一旦披上，直到夏日來臨都不會再卸下」。晚年，在他1902年出版的著作《骨董》中，收錄了在日本野町黑坂流傳的《幽靈瀑布傳說》。這則怪談暗示了敬畏異世界與大自然的重要性。

山陰的風土，成為八雲與節子一生珍貴的寶物。

小泉凡 Koizumi Bon

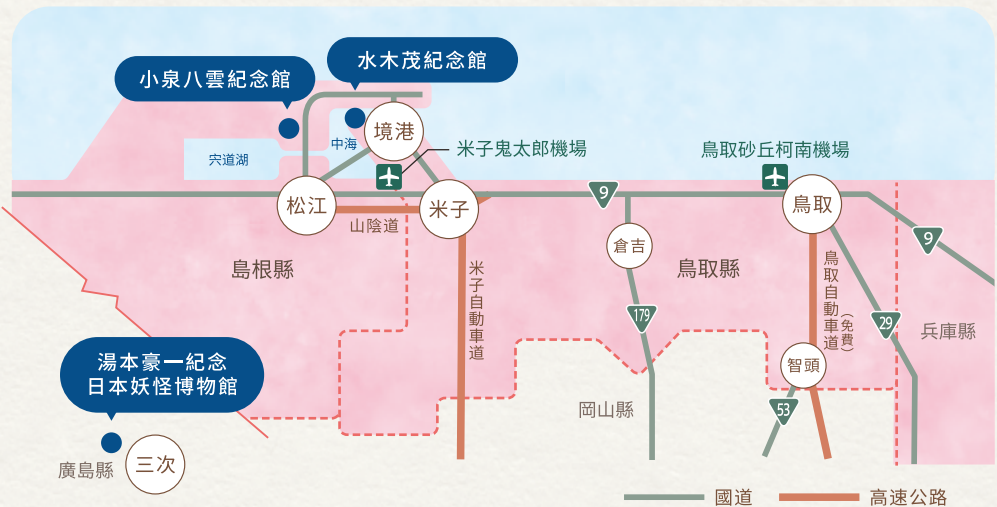
1961年出生於東京。在成城大學研究所專攻民俗學，並於1987年至松江赴任。他以妖怪、怪談為切入點發掘文化資源，推展應用於觀光及文化創造的實踐活動，同時也深入世界上與小泉八雲有淵源的地方，推動將小泉八雲的「開拓心胸」融入社會的企劃。榮獲2022年度全國日本學士會學術獎。現任小泉八雲紀念館館長、燒津小泉八雲紀念館名譽館長、島根縣立大學短期大學部名譽教授。

主要著作有《民俗學者小泉八雲》（恆文社）、《怪談四代記——八雲的惡作劇》（講談社）、《小泉八雲與妖怪》（玉川大學出版）等。

為小泉八雲（Lafcadio Hearn）曾孫。



揭開妖怪秘密的「異世界」巡遊之旅



水木茂紀念館



©Mizuki Productions

介紹漫畫家兼妖怪研究家水木茂的生平與作品

來到水木茂紀念館，能夠盡情探索水木茂的作品世界。館內展出代表作品《鬼太郎》等漫畫及妖怪畫作，幾乎全年都可以欣賞到珍貴的原畫作品。

〒684-0025 鳥取縣境港市本町5番地
TEL: 0859-42-2171
<https://mizuki.sakaiminato.net/>



Web

〈小泉八雲紀念館〉〈水木茂紀念館〉〈湯本豪一紀念日本妖怪博物館〉

展出
妖怪及
怪談主題

山陰山陽3縣「怪異之館」特別企劃

妖怪3館周遊護照

優惠暢遊

購買地點：3館任一窗口皆可購買

售價：成人每位1,500日圓（各館門票原價共計2,600日圓）



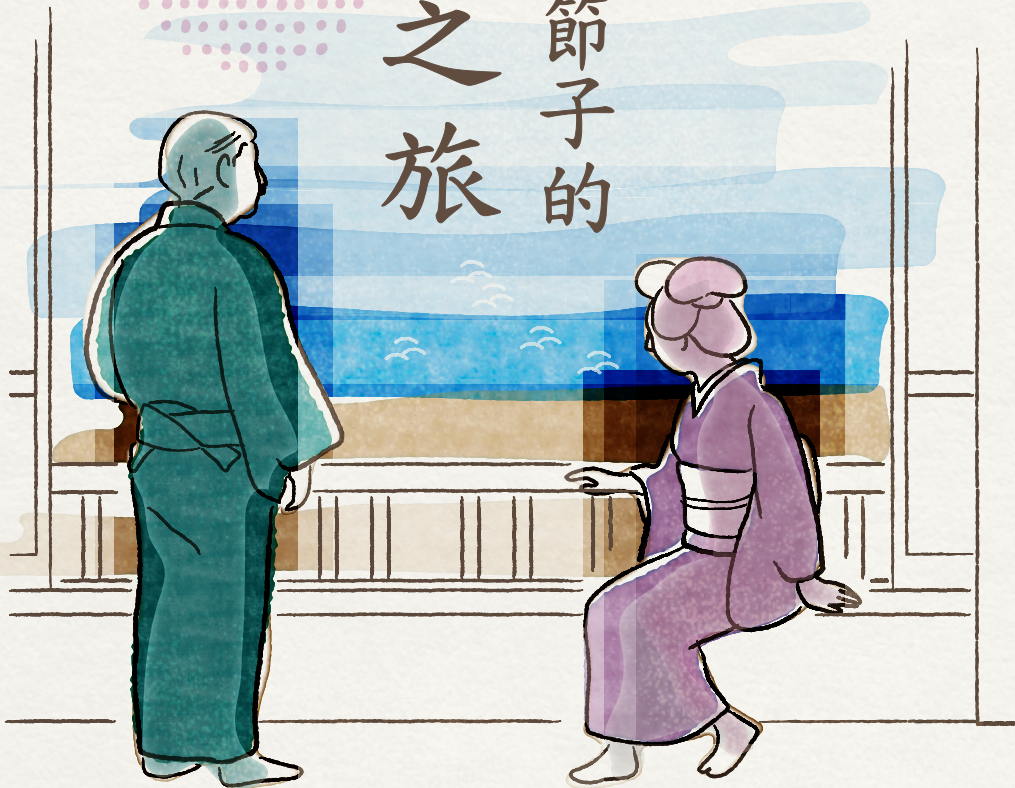
鳥取縣觀光資訊

編輯及發行／鳥取縣光輝鳥取創造本部 觀光交流局觀光戰略課 TEL:0857-26-7237

Yakumo and Setsu's Journey to Sanin

小泉八雲與節子的

山陰之旅



好久以前，據說兩人蜜月旅行造訪了鳥取

小泉八雲

Patrick Lafcadio Hearn

派屈克·拉夫卡迪奧·赫恩（Patrick Lafcadio Hearn），1850年出生於希臘萊夫卡達島。幼年時期在愛爾蘭成長，並於英國和法國接受教育。16歲時左眼失明，19歲時獨自移居美國。他在美國擔任記者，接觸了多元文化，後因閱讀英譯版《古事記》而決心前往日本。1890年赴日後，先後於松江及熊本擔任教職，隨後前往帝國大學教授英國文學。1896年與小泉節子結婚，歸化日籍並改名為小泉八雲。在他的作家生涯當中，留下約30本著作，主要文類為翻譯、遊記、傳說再創作等。他於1904年逝世，享年54歲。



八雲與家人
妻子節子（右）與長男一雄（中央）。小泉一雄為小泉凡的祖父，出生於八雲離開松江後的下一站——熊本。（1896年左右拍攝）

《不為人知的日本面容》

這部在美國出版的兩卷著作，是八雲來日後的第一部作品。書中收錄《孟蘭盆舞》，是他以五官觀察山陰地方人民生活魅力，並以細膩考究的文筆所寫成的代表作品，展現他獲譽為「文字的畫家」藝術魅力。

圖片提供：小泉八雲紀念館

小泉八雲與節子

小泉八雲自左眼失明以來，拍照時多半會拍右側臉。這是唯一一張非側面的照片。（1889年左右拍攝）



八雲鍾愛的 城下町松江



小泉八雲紀念館

紀念館內介紹小泉八雲的生平與文學。展出小泉八雲的親筆手稿及愛用品，感受他對日本文化的深入理解。

松江城

美麗的護城河伴隨著國寶松江城，將松江的歷史與風情傳承至今。小泉八雲將松江城描寫為「一條匯聚奇異事物的龍」，並介紹了與築城相關的傳說。（出自小泉八雲〈諸神之國的首都〉，《面容》）



小泉八雲故居

小泉八雲於松江生活時居住的武家宅邸。庭園與書房仍保留當時的樣貌，流露著過去的生活氣息。



1890年 小泉八雲 赴任松江時 造訪之地

一 妙元寺

八雲在前往松江赴任的途中，投宿於大山町的牧野旅館（下市村落）。當晚，他在妙元寺初次觀賞了日本的「盂蘭盆舞」（以西舞），並為眼前的景象深深著迷。（出自小泉八雲〈盂蘭盆舞〉，《面容》）

地址／鳥取縣西伯郡大山町下市56
洽詢／大山町觀光案內所
電話／0859-52-2502

二 矢送神社

據說，八雲在前往松江赴任時，是先搭乘火車抵達姬路，隨後再以陸路方式途經津山、湯原等地，並造訪關金町的矢送神社。他曾寫道：「穿越一座大神社的鳥居後，我發現了一處奇特的小祠，好奇心驅使著我，讓我不禁深入探究。（中略）裡面除了面具——除了天狗的面具之外，別無他物。」（出自小泉八雲〈盂蘭盆舞〉，《面容》）

地址／鳥取縣倉吉市關金町山口447 洽詢／（一般社團法人）倉吉觀光MICE協會
電話／0858-24-5371

三 木根神社

1891年 八雲與節子走過的 蜜月旅程

小泉八雲在前往松江赴任的途中深受下市的盂蘭盆舞吸引，於是在蜜月旅行再度造訪大山町下市，並參觀了木根神社。他之後在遊記中的開頭寫道：「在一座彷彿沉睡的小小村莊附近，我因聽聞有樑聲名遠播的神木而駐足。神木位於一座小丘陵的樹林之中...」，廣泛地介紹了木根神社。（出自小泉八雲〈沿著日本海〉，《面容》）

地址／鳥取縣西伯郡大山町松河原221-1
洽詢／大山町觀光案內所 電話／0859-52-2502

四 花見瀉墓地



八雲與節子在蜜月旅行中，乘坐人力車移動時途經此地，並記述道：「感受到靈氣」、「乘坐人力車全速穿過花見瀉墓地花了15分鐘」。（出自小泉八雲〈沿著日本海〉，《面容》）

地址／鳥取縣東伯郡琴浦町赤碕
洽詢／琴浦町觀光協會 電話／0858-55-7811

五 八橋海岸



八橋海岸是小泉八雲在舊中井旅館住宿期間，相當喜愛並多次前往游泳的海岸。現在立有小泉八雲夫婦到訪紀念碑。

地址／鳥取縣東伯郡琴浦町八橋
洽詢／琴浦町觀光協會 電話／0858-55-7811

小泉八雲的琵琶演奏與怪談說書 ～感受小泉八雲～

配合充滿臨場感的說書表演與琵琶演奏，以連環畫劇或幻燈片的形式呈現小泉八雲著作的怪談故事。

於舊中井旅館演出 費用／15人以下為15,000日圓
※16人以上時，每加一人加收1,000日圓



需事先預約

六 舊中井旅館



小泉八雲夫婦蜜月旅行時下榻的旅館。旅館緊鄰八橋海岸，已於1989年歇業，並於2009年翻修建築，但仍保留著當年營業時的風貌與痕跡。※他在寄給友人Basil Hall Chamberlain教授的信中寫道：「八橋安靜而美麗，這間旅館也無可比擬。」

地址／鳥取縣東伯郡琴浦町八橋1398
洽詢／琴浦町觀光協會 電話／0858-55-7811

七 逢束

在舊中井旅館下榻期間，八雲與節子曾步行約2公里，前往逢束地區觀看盂蘭盆舞。

地址／鳥取縣東伯郡琴浦町逢束
洽詢／琴浦町觀光協會
電話／0858-55-7811

八 東鄉池的旅館

蜜月旅行期間，原本計畫在東鄉池的旅館長住（約一週），但因為旅館過於嘈雜喧鬧，只待了一天就提早離開了。（小泉節子《回憶錄》）

地址／鳥取縣東伯郡湯梨濱町
洽詢／湯梨濱町觀光協會
電話／0858-35-4052



怪 鳥取的棉被傳說

怪談的原型流傳於浜村溫泉（鳥取市），是八雲以節子講述的古老傳說重新編寫而成。內容為在一家小旅館裡發生了棉被說話的怪事，旅館主人在追查怪異源頭的過程中，揭開了一段與棉被有關的悲傷故事。（出自小泉八雲〈沿著日本海〉，《面容》）

洽詢／氣高町觀光中心 電話／0857-82-0829

怪 幽靈瀑布傳說

怪談的原型流傳於龍王瀑布（日野町中營、瀧山公園），是八雲以節子講述的傳說重新編寫而成。內容為一位好勝心強的女子為了試膽，半夜帶著嬰兒前往龍王瀑布，並帶回了寶錢箱；當她回到家時，才發現嬰兒的頭已經被扭斷。（出自小泉八雲〈幽靈瀑布傳說〉，《骨董》）

洽詢／日野町公所產業振興課
電話／0859-72-2101



九 濱村溫泉

蜜月旅行期間，住宿於濱村溫泉。小泉八雲寫道：「原本期待在濱村觀賞盂蘭盆舞，但（因霍亂影響）警方禁止跳舞，沒能看到盂蘭盆舞而感到非常失望。」（出自小泉八雲〈沿著日本海〉，《面容》）

地址／鳥取縣鳥取市氣高町勝見682-41
洽詢／氣高町觀光中心
電話／0857-82-0829

以鳥取為舞台的 小泉八雲怪談故事

監修：小泉凡

*關於資料來源：《不為人知的日本面容》略記為《面容》